



LÉGENDE

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES


TECHNICAL CHARACTERISTICS · TECHNISCHE SPECIFICATIES · TECHNISCHE DATEN · CARACTERÍSTICAS
TÉCNICAS · CARATTERISTICHE TECNICHE · SPECIFIKATION · TEKNISET TIEDOT · SPESIFIKASJON




Occultant
Blackout
Verduisterend
Verdunkelungsstoff
Ocultante
Total mörklägning
Pimentävä
Totalt mörkleggende



Semi occultant
semi blackout
Half verduisterend
blickdichter Stoff
Semi-ocultante
Semi-oscurante
Halv mörklägning
Puolipimentävä
Halvt mörkleggende



Semi diffusant
Semi transparent
Half lichtverspreidend
halbtransparenter
Stoff
Semi-difusor
Semi-filtrante
Halvt spridande
Puolipeittävä
Halvt spredende



Diffusant
Transparent
Lichtverspreidend
Transparenter Stoff
Difusor
Filtrante
Stänge ljuset ute
Peittävä
Stenger lyset ute

USAGE

USE · GEBRUIK · ANWENDUNG · UTILIZACIÓN · UZO · ANVÄNDNING · KÄYTTÖ · BRUK



Panneaux japonais
Japanese panels
Paneelgordijn
Flächenvorhänge
Panel Japonés
Pannelli giapponesi
Panelgardiner
Paneeliverhot
Panelgardiner



Stores enrouleurs
Roller blinds
Rolgordijnen
Rollos
Store enrollable
Tende a rullo
Rullgardiner
Rullaverhot
Rullegardiner



Stores bandes verticales
Vertical bands blinds
Verticale jaloezieën
Vertikal-Jalousien
Store bandas verticales
Tende a bande verticali
Vertikal lamelgardiner
Pystylamelikahtimet
Vertikale lamelgardiner




Correction acoustique

PROTECTION THERMIQUE


THERMAL PROTECTION · TERMISCHE BESCHERMING · WÄRMESCHUTZ · PROTECCIÓN TÉRMICA
PROTEZIONE TERMICA · VÄRMESKYDD · AURINKOSUOJAUS · TERMISK BESKYTTELSE



Moyenne · Average · Gemiddeld
Mittelmäßig · Mediana · Media
Genomsnitt · Keskitaso · Gjennomsnitt




Bonne · Good · Goed · Gut · Buena
Buona · Bra · Hyvä · God




Très bonne · Very good · Zeer goed
Sehr gut · Muy buena · Ottima
Väldigt bra · Tosi hyvä · Veldig bra

ENTRETIEN


CARE · ONDERHOUD · PFLEGEHINWEISE · MANTENIMIENTO
MANUTENZIONE · UNDERHÅLL · HOITO · VEDLIKEHOLD




Lavage 30° maximum
Wash at 30° max
Wasbaar op 30° maximum
Maximale Waschtemperatur 30°C
Lavado a 30° máximo
Lavaggio a massimo 30°
Tvätta max 30°
Lämpötila enintään 30
Vask max 30°




Ne pas essorer
Do not wring
Niet wringen
Nicht Trommeltrocknen
No centrifugar
Non centrifugare
Inte vrida
Ei linkousta
Ikke vri




Brossage à sec
Dry brushing
Droog borstelen
trocken abbürsten
Cepillado en seco
Spazzolatura a secco
Torrborstning
Kuiva harjaus
Torr børsting



Eponge humide
Damp sponge
Vochtige spons
Feuchter Schwamm
Espanja húmeda
Spugna umida
Fuktig svamp
Kostea sieni
Våt svamp



Eponge délicat
Delicate sponge
Zachte spons
Vorsichtig mit feuchtem
Schwamm
Espanja delicada
Spugna delicata
Delikat svamp
Hienosieni
Delikat svamp



Convient aux pièces humides
Works in humid rooms
Geschikt voor vochtige ruimten
Für Feuchträume geeignet
Apto en estancias húmedas
Adatto a luoghi umidi
Lämplig för våta utrymmen
Sopii märkätiloihin
Passer for våtrom



Traitement non feu
Fire treatment
Brandvertragende
behandeling
Ausrüstung schwer
entflammbar
Tratamiento ignifugo
Trattamento ignifugo
Brandskyddsmedel
Ei palosuojattu
Brannsikkerbehandlet